

ACCOMPLIR UN **STAGE** D'ÉTUDES au Centre spatial guyanais



Postuler à un stage au CSG	4
La santé	5
Le billet d'avion	6
Le transfert aéroport-Kourou	6
Le logement	7
Téléphone et internet	8
Les banques	8

Table des matières

La vie à Kourou.....	9
L'environnement de travail	11
Se rendre au CSG	12
Les formalités.....	13
La formation sauvegarde	14
Téléphone Messagerie Internet.....	15
Le temps de travail.....	16
La rémunération.....	16
Les restaurants d'entreprise	18
Le Comité Social	19
et Économique (CSE)	19
La Journée des nouveaux arrivants (JNA).....	20
Le CDI et les Archives.....	21
Plans des sites	22
Musée, visites, lancements.....	28
Le mémoire de stage	29
Les sociétés membres de l'UEBS	30
Les horaires des transports	35
Ligne navette aéroport	43
Les plans de Kourou :	
Administrations et établissements scolaires	44
Les hôtels et restaurants de la ville.....	46

Document réalisé sur
une idée originale du Bureau
Local des Compétences.



Avec la participation du service
optique vidéo pour les crédits photos,
de PUZZLE Média pour l'actualisation
du document (version 2022)
et Kontrast pour la mise en page.

**Centre spatial guyanais,
port spatial de l'Europe**
BP 726 – 97387, Kourou cedex

Mars 2022

Un stage au Centre spatial guyanais est une expérience forte dans la vie d'un étudiant et vous amènera peut-être vers une vie professionnelle riche et passionnante dans le secteur du spatial et des autres domaines qui gravitent autour.

Au-delà de l'univers professionnel, la rencontre avec d'autres cultures ou avec une nature d'une grande richesse ne pourra que vous marquer durablement.

Quelle fierté à votre retour, lorsque vous verrez décoller un lanceur de Kourou, vous pourrez dire : « J'en étais ! »



Un lanceur Ariane 5
au BAF (Bâtiment
d'assemblage final)
prêt à être transféré
vers sa zone de
lancement
© P. Baudon

Postuler à un stage au CSG

Les sujets de stage sont généralement visibles sur les sites internet des différentes sociétés et les modalités pour postuler y sont indiquées. Vous pouvez également faire une demande de stage sur le site de l'Union des Employeurs de la Base Spatiale (UEBS). Le Bureau Local des Compétences (BLC) transmettra votre demande aux sociétés les plus susceptibles d'être intéressées par votre cursus.



**Les stages sont proposés
aux étudiants à partir de Bac +2.**



ÉVITER LES MAUVAISES SURPRISES

Une partie de l'équipe du BLC (le Bureau local des compétences) porte d'entrée aux quelque 40 entreprises formant l'UEBS (l'Union des employeurs de la base spatiale) © P. Piron

Venir en Guyane pour un stage d'études implique une organisation en amont et des coûts qui vont varier beaucoup selon la société que vous allez intégrer. N'hésitez pas à poser en amont toutes les questions à votre correspondant dans l'entreprise pour éviter les mauvaises surprises à l'arrivée (ou au départ).

CONTACTER LE BLC



www.uebs-csg.com



[blc.csg@cnes.fr](mailto:bhc.csg@cnes.fr)

La santé

L'hôpital public de Kourou dispose de spécialistes compétents dans différents domaines, de la cardiologie à la chirurgie, en passant par la gynécologie, ou notamment un pôle d'imagerie (scanner, IRM) © R. Fayet

La Guyane ne jouit pas vraiment d'un a priori sanitaire favorable. Mais rappelons-nous que la Guyane est un territoire français, elle répond donc aux normes françaises et européennes et bénéficie de ce fait des mêmes réseaux de structures sanitaires et de professionnels de santé.

Toutefois, les moustiques, même s'ils sont habituellement moins gênants que dans bien d'autres

insecte : la dengue, le chikungunya, le zika etc. Des maladies virales aux symptômes semblables à la grippe. Le paludisme ne sévit en principe pas dans les villes côtières, ni en forêt profonde. Inféodé à l'homme,

SE PROTÉGER

Le meilleur moyen de vous prévenir contre ces maladies reste d'éviter de vous faire piquer. Le soir, privilégiez les vêtements longs (un coton ou un lin léger), utilisez les répulsifs cutanés et dormez sous moustiquaire traitée (en pharmacie) autant que faire se peut. Par ailleurs, l'attrait de l'exotisme peut être séduisant. Ici comme ailleurs, le préservatif est la seule parade efficace contre le VIH et les autres maladies sexuellement transmissibles.



régions, peuvent être potentiellement vecteurs de maladie. C'est pour cela que vous devez être vacciné contre la fièvre jaune (dans un centre spécialisé). D'autres maladies plus ou moins graves ou invalidantes sont transmises par cet

il est présent par contre dans tous les villages le long des fleuves de l'intérieur. Vous ne prendrez à Kourou ou Cayenne aucun traitement chimio-prophylactique, sauf si vous partez en excursion le long des fleuves.

Le billet d'avion

Quelle que soit votre société d'accueil, le billet d'avion est à votre charge. Deux compagnies desservent Cayenne au départ de Paris : Air France et Air Caraïbes ; achetez votre billet suffisamment tôt pour pouvoir éventuellement jouer avec les dates et les tarifs qui peuvent varier entre 450 et 1 200 euros l'aller-retour, voire plus.

Vous aurez droit à deux bagages de 23 kg par défaut avec Air Caraïbes, et sous conditions par Air France (étudiant + carte Flying Blue jeune, gratuite).



L'aéroport Cayenne Félix-Éboué
vu depuis son stand consacré
au CSG © P. Piron

Le transfert aéroport-Kourou

60 km séparent l'aéroport Cayenne Félix-Éboué de la ville de Kourou. Il n'y a pas de transports en commun depuis l'aéroport. Une navette est accessible aux salariés de la base spatiale. Votre société d'accueil fera la demande de navette et vous serez pris en charge jusqu'à Kourou.

Le logement

Le CNES peut avoir, selon la période, des possibilités d'hébergement en collocation et nombre restreint, moyennant un loyer mensuel autour de 250 €. La société Cegelec space peut également proposer un hébergement gratuit mais uniquement aux stagiaires venant d'Europe. Là aussi, les places sont très restreintes.

Pour des stages dans d'autres sociétés, c'est la débrouille...

- De nombreux Kourouciens proposent durant les vacances leur **logement à garder**, avec souvent à la clé un chat ou un chien à s'occuper.
- Le site le plus lu pour les petites annonces à Kourou est www.blada.com.
- Vous trouverez probablement aussi un bon plan **sur le web**, sur www.leboncoin.fr ou encore sur



Albia, un
des immeubles
de la ville spatiale
© Optique vidéo CSG

des pages Facebook et groupes dédiés, comme par exemple, « Colocations et locations 973 », « Location ou colocation d'appartement en Guyane » ou « Guyane-nouveaux arrivants ».

- Vous pouvez également contacter la principale **agence immobilière** de Kourou, la Simko, située au 33, avenue Jean-Jaurès. Tél.: 05 94 32 90 00 | Email: simko.immo@simko.fr

Pour les locations dans le parc privé, attention au prix et à la qualité. Les loyers à Kourou sont globalement élevés.

À PRÉVOIR AUSSI...

Outre le loyer, d'autres frais liés au logement, viennent éventuellement se greffer (à vérifier avec votre correspondant) :

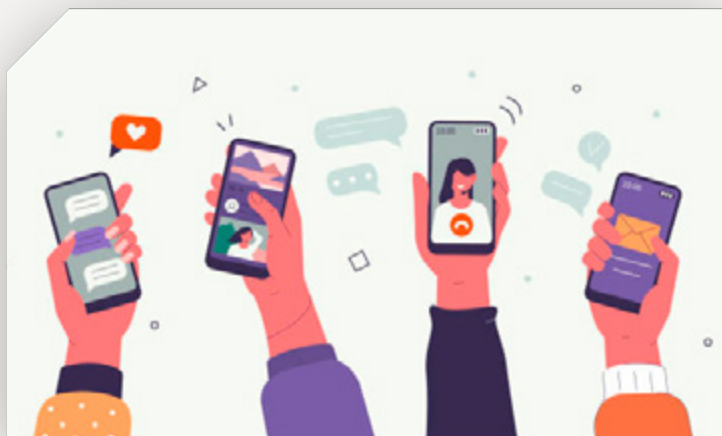
- ✓ l'assurance logement (environ 50 € mensuels) ;
- ✓ le dépôt de garantie (un mois de loyer hors charges), il ne vous sera remboursé que deux mois après votre départ ;
- ✓ la mise en service pour l'eau et l'électricité (respectivement 65 et 20 € en moyenne) en plus des consommations.
- ✓ Si votre cuisinière fonctionne au gaz, il faudra éventuellement acquérir une bonbonne de gaz (près de 90 € avec consigne).
- ✓ S'ils manquent dans votre logement, vous aurez peut-être besoin d'équipements de première nécessité (entre 100 et 300 €). Prévoyez les draps et le linge de toilette .

Téléphone et internet

Les opérateurs de téléphonie ont supprimé les frais de roaming. Vous pouvez donc conserver votre abonnement téléphonique européen, sans frais supplémentaire. Inutile d'acheter une nouvelle puce ou un nouvel abonnement.

Néanmoins, si vous avez besoin de vous procurer un abonnement local, plusieurs opérateurs sont en concurrence : Orange Caraïbe, Digicel, SFR... ils restent relativement chers (en moyenne 50 € pour un forfait avec internet). Prenez aussi garde aux clauses d'engagement.

Pour des forfaits beaucoup plus accessibles, optez pour Sosh ou Wizzee. Pour toutes ces formalités, prévoyez des photocopies de vos papiers d'identité, de votre bail, des RIB ou un chéquier éventuellement.



Les banques

À Kourou, quatre distributeurs de billets :

- BNP Paribas Guyane (BNPG), rue du Levant derrière la GMF et la SGDE
- Bred (Banque Populaire) au 85, avenue Monnerville (près de Super U)
- Crédit Agricole, sur le parking du Super U
- La Poste, avenue des Frères Kennedy (vers la mer)

La vie à Kourou

Si vous ne pouvez pas vous passer des lumières de la ville, si vous êtes accro au shopping, passez votre chemin.

Si vous aimez la vie en plein air, la convivialité, si vous êtes curieux, la Guyane vous comblera.



Marché aux fruits et légumes
à Kourou © Optique vidéo CSG

Malgré ses 26 000 habitants Kourou reste une petite ville, avec un cinéma de deux salles.

Par contre, de très nombreuses activités sportives sont proposées. Le kite surf est populaire, même si la couleur de la mer peut surprendre : sa turpidité est causée par les limons rejetés par l'Amazone.

Côté courses, vous serez surpris par les « Chinois », commerces de proximité. Globalement, les prix sont plus élevés qu'en Métropole. Un marché se tient au Vieux-Bourg les vendredi et samedi.

Restez vigilants : des disparités sociales importantes et une jeunesse désœuvrée provoquent une forte montée de la délinquance que ce soit les vols à l'arraché ou les cambriolages.

Les week-ends vous partirez à la découverte de la Guyane, irez aux Îles, remonterez les fleuves, dormirez en carbet dans un hamac (à acheter avenue de France ou place Monnerville), vous y trouverez aussi des souvenirs.

Farniente sur la plage
de l'île Saint-Joseph
© R. Fayet



L'environnement de travail

À noter que sur votre badge, chaque couleur vous permettra d'accéder à un périmètre du CSG, selon les autorisations qui vous seront attribuées.



Se rendre au CSG

Le Centre spatial guyanais est très étendu. Les bâtiments administratifs du Centre technique se trouvent à environ 7 km du centre de Kourou, et il y a ensuite 14 km supplémentaires pour aller vers les premiers ensembles de lancement.

Pour se rendre au CSG, un service de navette est disponible, le matin, le midi et le soir (horaires en annexe). Attention, pas de navette pour accéder à la zone propulseurs.

Des bus font également le trajet Cayenne-CSG-Cayenne matin et soir. Vous pouvez les emprunter dès lors que vous détenez un badge photographique (donc que vous êtes salarié ou stagiaire). Voir les horaires et trajet en p. 36.



COVOIT ET STOP...

Le stop fonctionne encore bien en Guyane et a fortiori sur la route du CSG, mais doit bien rester une solution de secours pour vous rendre sur votre lieu de travail. Le covoiturage reste également une bonne option.

Le CSG s'étend sur 660 km². Ici, une vue sur le BEAP (Banc d'essai des accélérateurs à poudre) et l'ensemble de lancement Ariane 5 © Sentinel

Les formalités

Un badge photographique est nécessaire pour accéder à la base spatiale et une carte magnétique associée vous permettra de pénétrer dans les bâtiments auxquels vous aurez accès.



L'accueil des professionnels
où vous récupérerez
vos badges photographique
et véhicule © P. Baudon

Votre tuteur en aura probablement fait la demande en amont. Le premier jour vous vous arrêterez au bâtiment d'accueil, situé à l'entrée de la base spatiale, muni d'une pièce d'identité valide : carte d'identité ou passeport (le permis de conduire n'est pas considéré comme une pièce d'identité). Si vous êtes motorisé, votre véhicule sera également badgé : permis de conduire, carte grise (contrôles techniques du véhicule à jour) et assurance vous seront demandés.

La formation sauvegarde

Une formation dite « Sauvegarde » est obligatoire ; elle permet de connaître les risques encourus sur la base et d'y répondre. Une formation allégée est dispensée au bâtiment Jupiter 1, au Centre technique, pour les emplois administratifs. Des sessions plus complètes sont prévues pour les emplois plus opérationnels.

Inscription sur formulaire à demander à votre tuteur ou à l'assistante du service.



Une formation
sauvegarde
© J.-M. Guillon

Téléphone | Messagerie | Internet

C'est votre tuteur qui appréciera vos niveaux d'accès aux systèmes informatiques connectés aux réseaux d'entreprise.

Comme l'ensemble des personnels qui ont accès à la messagerie ou à internet, le stagiaire connecté au réseau du CNES remplit une « déclaration d'engagement » et un formulaire technique.



Un étudiant en
alternance au
CSG dans un
environnement
bureautique
© P. Piron

Si aucune formation générale à la Sécurité des systèmes d'information n'est programmée durant votre séjour au CSG, vous participerez à une sensibilisation spécifique.

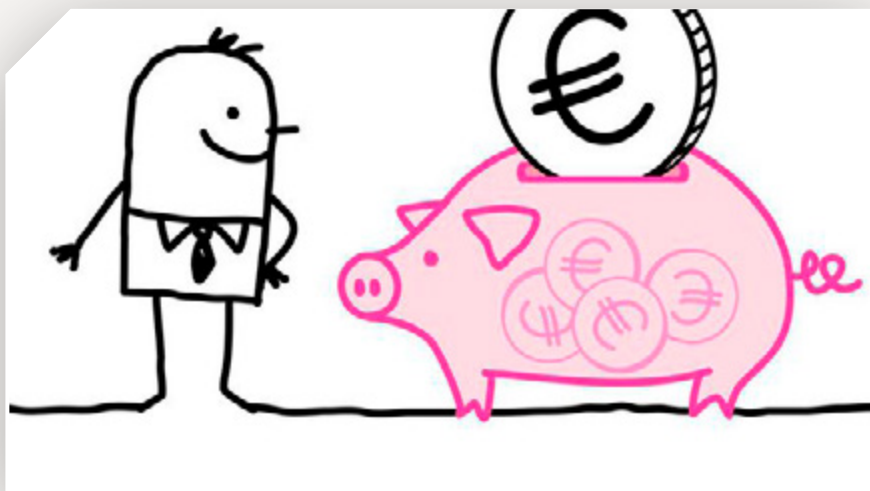
Le temps de travail

La durée hebdomadaire de présence est en principe de 35 h, du lundi matin au vendredi midi. En pratique, pour les stagiaires non motorisés les horaires sont calés sur ceux de la navette.

Les stagiaires ne peuvent être présents sur le site ni le samedi, ni le dimanche, ni la nuit et ne font pas d'heures supplémentaires. Le stage ne peut excéder six mois.

La rémunération

À non plus, pas de règle générale, la situation est très disparate selon les sociétés. Elle est calculée selon le barème URSSAF et varie en fonction du nombre d'heures effectuées et de la durée de stage.



Un mois correspond à une présence effective de vingt-deux jours, consécutifs ou non, et sept heures de présence, consécutives ou non, comptent pour un jour. Ne sont pas décomptées de la présence effective du stagiaire les absences dues à un jour férié ou à un congé pour maladie.

BON À SAVOIR...

- ✓ Toute période de deux mois de stage ouvre droit à la validation d'un trimestre d'assurance retraite depuis mars 2015. Les gratifications sont exonérées d'impôts sur le revenu à hauteur du montant annuel du Smic.

Vous devez avoir souscrit une assurance de responsabilité civile.

Cette gratification est obligatoire dès lors que le stage dure plus de 44 jours ou plus de 308 heures, même de façon non continue. En dessous de ce seuil de durée, la gratification reste facultative pour l'employeur. Le montant de la gratification doit être précisé dans la convention de stage.

La gratification est mensuelle, doit être versée chaque mois, (pas en fin de stage), et due dès le premier jour.

Seule la fraction excédant le minimum légal est soumise aux cotisations et contributions patronales et salariales de sécurité sociale. Le stagiaire reste affilié durant son stage à son régime d'assurance maladie. Pas de cotisation retraite.

Les restaurants d'entreprise

Au Centre technique, la cafétéria se trouve dans le bâtiment Gaïa. Sur les ELA, La Pirogue se situe à côté du CDL 3.

Les tarifs dépendent du contenu des plats. Voici les fourchettes.

- Entrée : entre 2,6 et 3,2 €.
- Plat : entre 5,9 et 7,95 €.
- Dessert : entre 3,2 et 3,6 €.

Les stagiaires bénéficient des chèques restaurants, leur montant peut varier d'une société à l'autre, généralement plus de 9 € par ticket, pour une quote-part du stagiaire à près de 40 % du ticket, par journée de travail complète.

Gaïa, la cafétéria
du Centre technique
© J.-M. Guillon



Le Comité Social et Économique (CSE)

Vue aérienne d'une partie des îles du Salut. Parmi les tarifs réduits proposés par les CSE généralement figure la traversée pour les îles

© P. Piron

Les stagiaires du CNES et d'Arianespace bénéficient uniquement des avantages liés aux activités sociales et culturelles proposées par le CSE, au bout de trois mois d'ancienneté. Mais dans la plupart des sociétés les avantages ne sont accessibles qu'au bout de six mois, les stagiaires n'en bénéficient donc pas. À l'exception des sociétés* adhérentes à la Vrepags. Leurs stagiaires peuvent prétendre aux prestations socio-culturelles et locales (tickets cinéma, bowling, karting, spectacles), dès lors que la durée du stage est supérieure ou égal à deux mois consécutifs.



* Apco technologies, Axima, Computacenter, GTD, LGM, Panda services, Peyrani, RMT, Rovsing, Samsic space et Samsic propreté, Serco, Telematic solutions, Tuv, Videlio/IEC, Télés spazio French Guiana, Air Liquide Spatial Guyane.

La Journée des nouveaux arrivants (JNA)

Cette journée permet aux nouveaux venus, quel que soit leur statut, toutes sociétés confondues et stagiaires inclus, de découvrir la base et de visiter des sites peu accessibles lorsque l'on n'y travaille pas soi-même. Elle est organisée par le BLC pour l'UEBS.

Vous pouvez demander à la secrétaire de votre service ou à votre tuteur de vous y inscrire. Elles se déroulent une fois par mois.



Une Journée de nouveaux arrivants.
Les participants ont droit à de nombreuses escales marquantes. Comme ici, au sommet du BEAP (le Banc d'essai des accélérateurs à poudre), avec sa vue époustouflante, où beaucoup ne remonteront jamais une seconde fois © R. Fayet

Le CDI et les Archives

Ouvert librement aux personnels de la base, et donc aux stagiaires, le Centre de documentation et d'information est ouvert du lundi au jeudi de 10 h à 16 h et le vendredi matin de 9 h à 12 h, au bâtiment Atlas, au Centre technique.

Vous pouvez y consulter sur place de nombreuses revues, des ouvrages techniques ou sur la Guyane. Si vous souhaitez emprunter un ouvrage, c'est votre tuteur qui devra se porter garant et signer la fiche d'emprunt.

Par ailleurs, tous les rapports de stage des étudiants des années précédentes y sont archivés et en libre consultation (sur demande).

Atlas est aussi la mémoire du CSG avec un grand fond d'archives.

Contact : infodoc-csg@cnes.fr (CDI) ou le 05 94 33 33 18 (Archives).

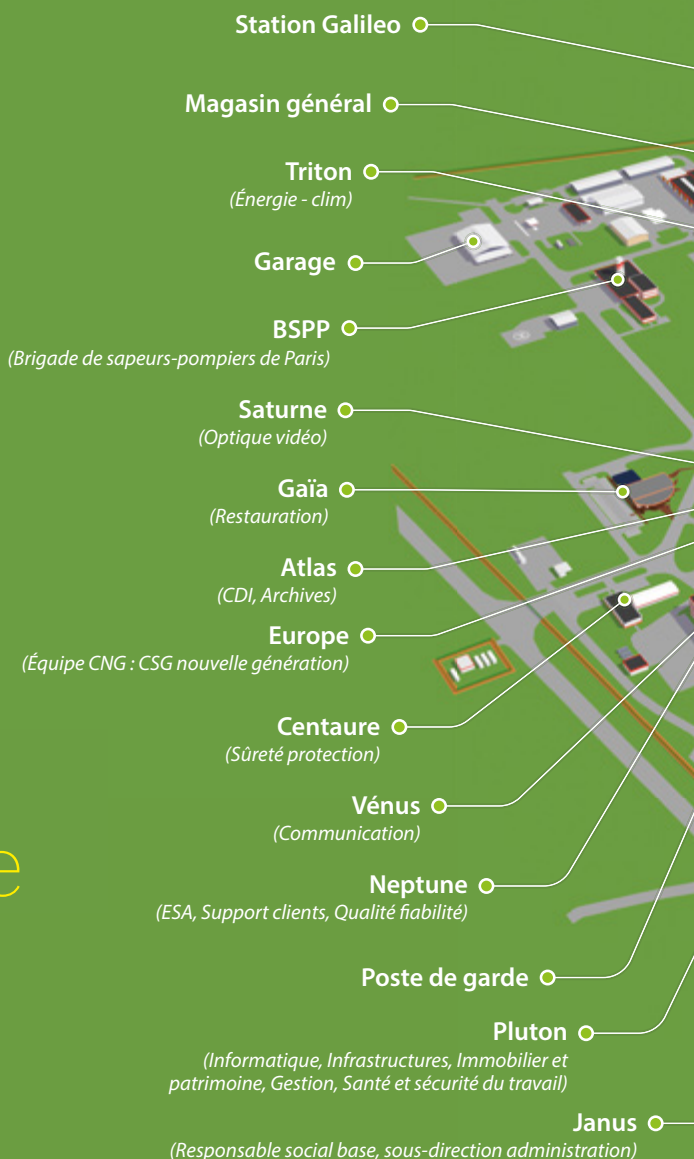
L'équipe du CDI
et des Archives,
prête à vous
accueillir
© J.-M. Guillon



Plans des sites

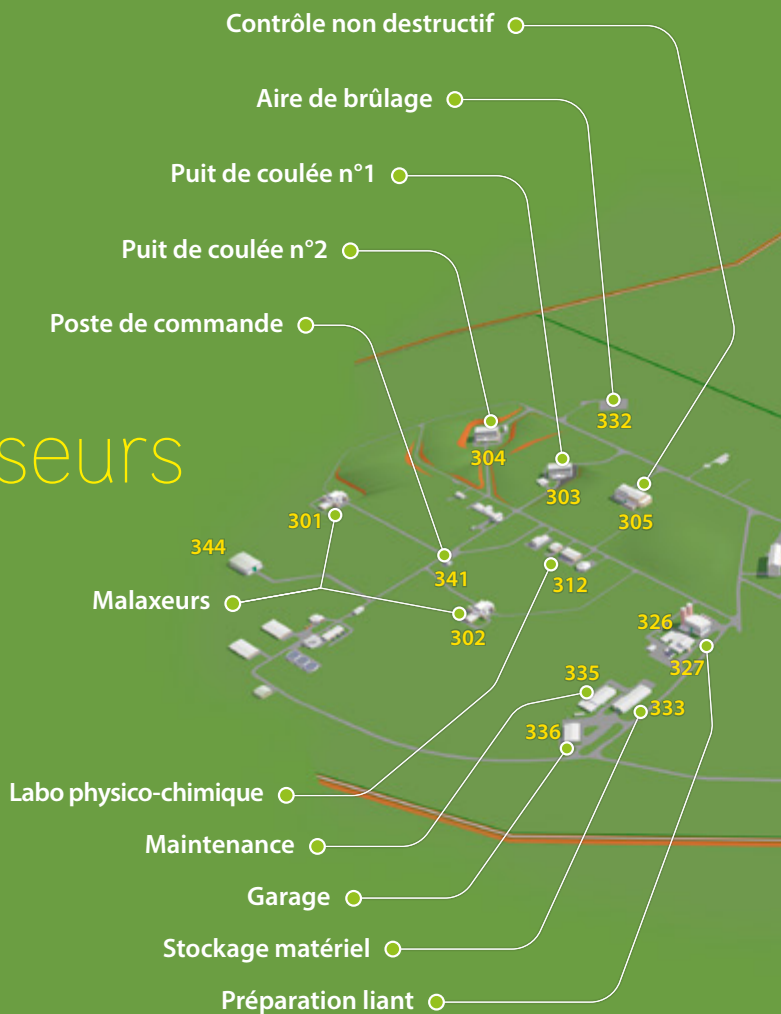
Les plans des principaux sites du CSG, dans les pages qui suivent. Des plans complets sont aussi à votre disposition au BLC.

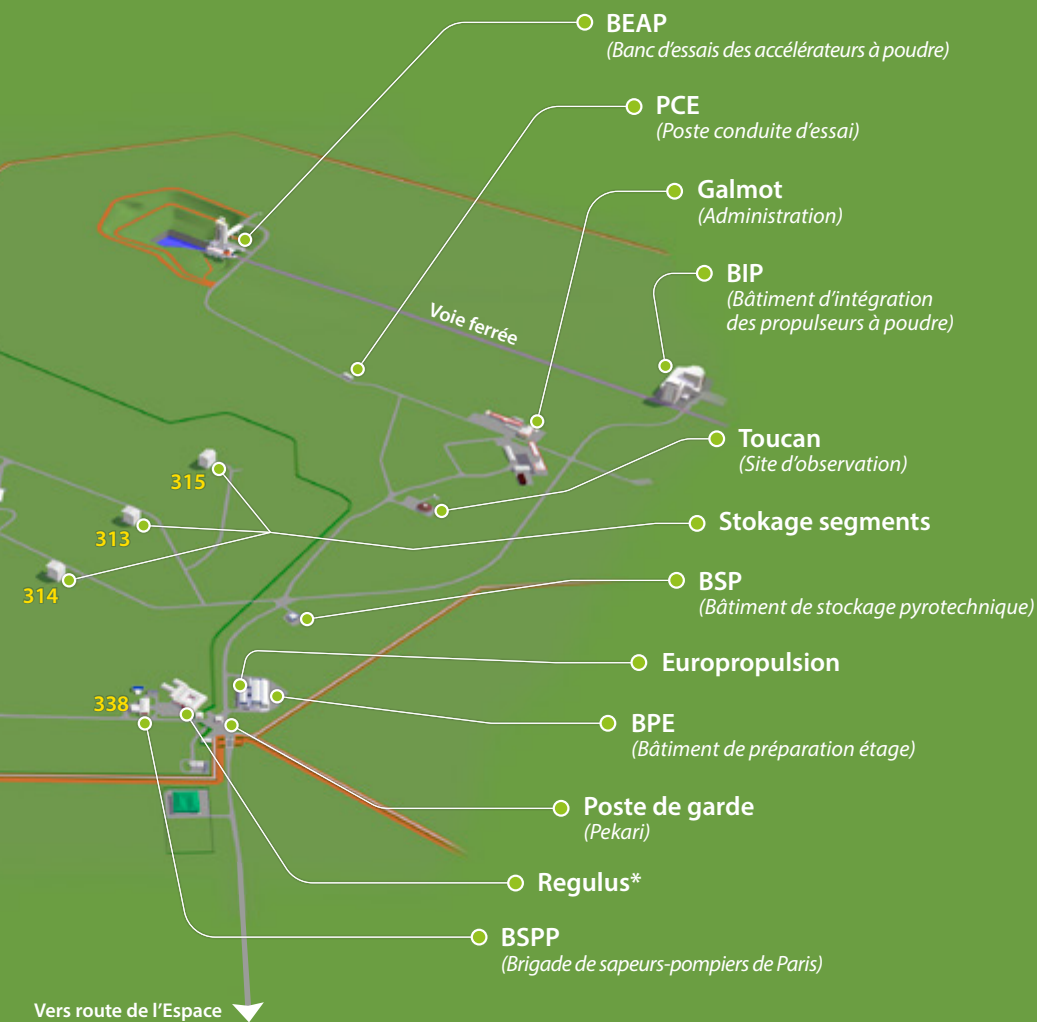
Centre technique





Zone propulseurs

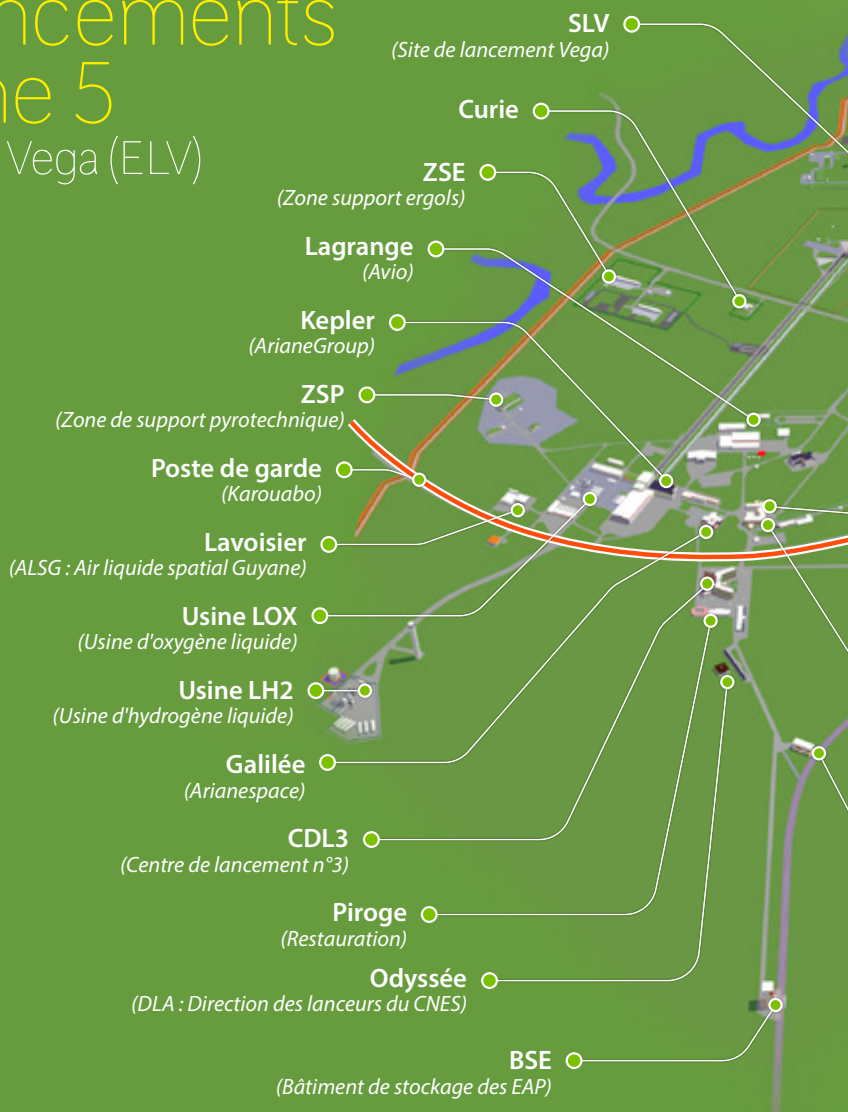


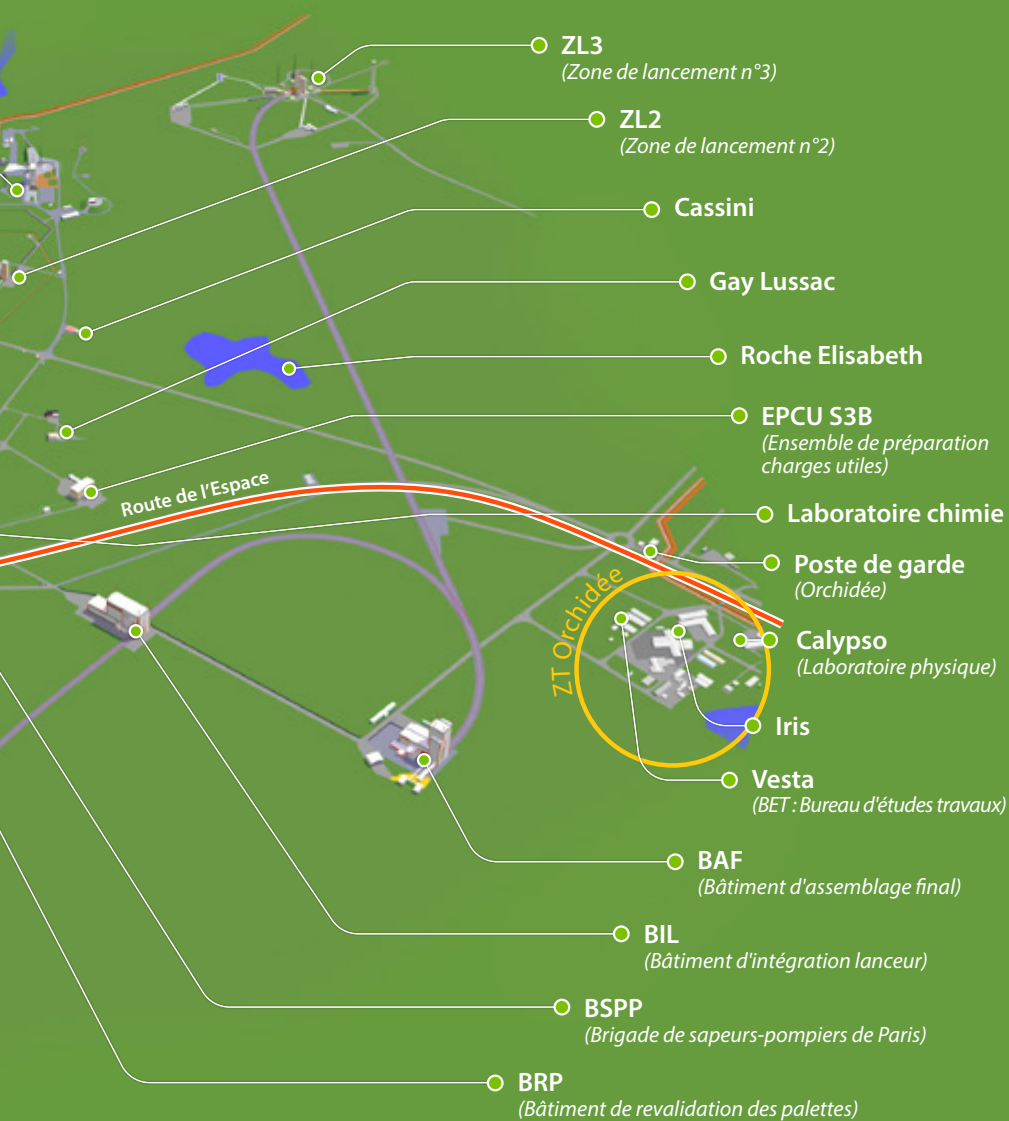


* Et entrée vers l'UPG, l'Usine de propergol de Guyane, bâtiments matérialisés sur toute la partie gauche du plan.

Ensembles de lancements Ariane 5

(ELA 3 et Vega (ELV))





Musée, visites,ancements...

Le Musée de l'espace, situé à l'entrée du CSG, est ouvert de 8 h à 18 h, du lundi au samedi. Il y a également une petite boutique. L'entrée est gratuite sur présentation du badge.

Des visites passionnantes de la base spatiale sont proposées au grand public, elles sont également gratuites. Réservation obligatoire 48 h ouvrés avant la visite au 05 94 37 77 77 ou via l'email visites.csg@cnes.fr

Il est également possible d'assister à un lancement, soit à partir de la salle Jupiter, soit sur un site rapproché dédié. Vous pouvez demander une [inscription en ligne](#).

Si vous n'avez pas pu avoir de place, la Carapa reste une bonne option. Il s'agit de la colline au rond-point qui amène vers le CSG. Pour les plus sportifs, la montagne des Singes, route du dégrad Saramacca, offre un panorama superbe. Mais de la plage, les lancements sont aussi à chaque fois un émerveillement.

Une exposition au Musée
de l'espace du CSG
© J.-M. Guillon



Le mémoire de stage

Les conventions de stage doivent toujours comporter une clause de confidentialité et la réglementation gouvernementale impose des restrictions de sécurité.

Le sujet de stage proposé doit être avalisé en amont par un haut fonctionnaire de la Défense. Si le tuteur ou le stagiaire souhaite procéder à des modifications ou élargissements, ces changements doivent être signalés au Bureau de Défense.



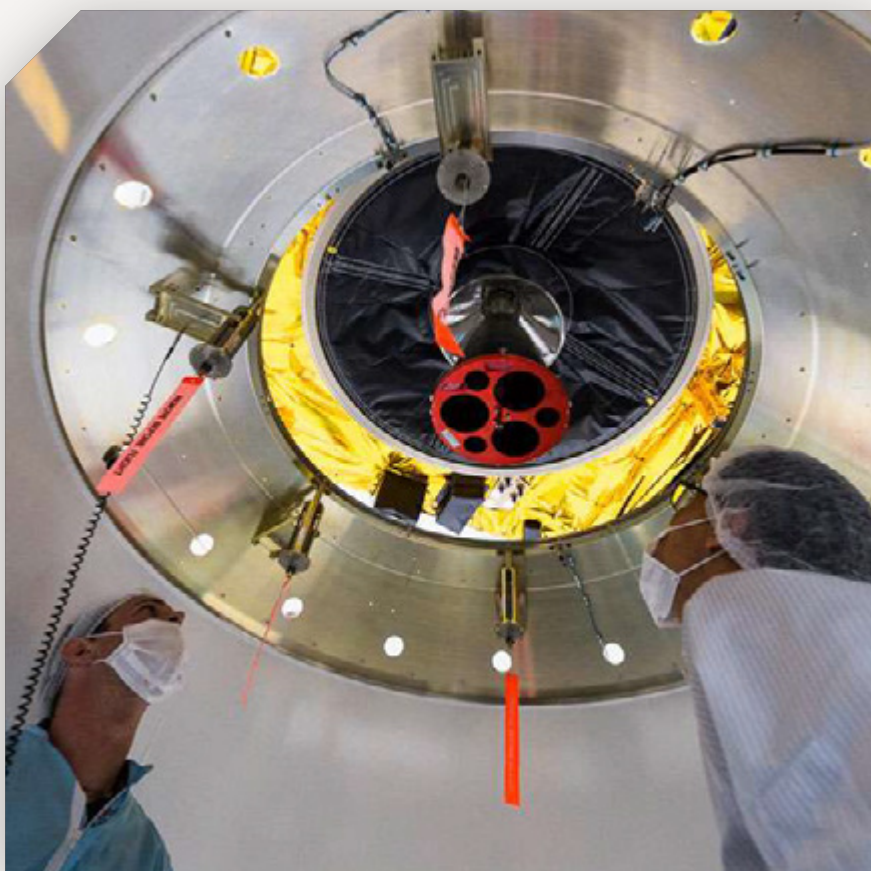
Attention aux délais : au minimum une semaine avant votre départ définitif votre mémoire relié sera visé par votre tuteur, le chef de votre service et surtout par le responsable de l'antenne de sécurité des systèmes d'information. Si le sujet est particulièrement sensible, le mémoire peut faire l'objet d'une « diffusion restreinte », auquel cas vous ne pourriez disposer que d'un seul exemplaire et il ne pourrait figurer dans votre établissement de formation.

N'hésitez pas à tout moment à demander si les informations que vous souhaitez y mettre sont autorisées (photos, plans etc.).

Les sociétés membres de l'UEBS

Le Centre spatial guyanais forme une mosaïque de sociétés, d'activités, de métiers, de nationalités et de cultures, avec plus de 40 partenaires industriels et environ 1500 salariés.

Dans les pages ci-après, les cartes des différentes sociétés membres de l'UEBS et signataires d'une convention de site commune, ainsi que leur organisation industrielle.





ACCUEIL DU PUBLIC

sodexo



ÉNERGIE
(COURANTS FORTS ET FAIBLES)

RM

CLEMESSY

OPÉRATION
LABORATOIRE
PHYSIQUE

MT AEROSPACE

SÉCURITÉ ET ACCÈS



CLIMATISATION

idex

PLANIFICATION
ET COORDINATION
DES ACTIVITÉS



■ = TITULAIRE DU CONTRAT

SÛRETÉ
ET PROTECTION
DES SYSTÈMES

RM

ERYMA

INFORMATIQUE
D'ENTREPRISE

serco

Rovsing

MAINTENANCE
LABORATOIRE
PHYSIQUE

DÉTECTION GAZ

TELMAT SOLUTIONS

GME

idex

PEYRANI

LOGISTIQUE
ET MANUTENTION

ENTRETIEN
DU DOMAINE

PEYRANI

GIE

ESQS

SAUVEGARDE SOL

CONTRÔLES
RÉGLEMENTAIRES

Air Liquide

QUALITÉ

DOCUMENTATION
ET ARCHIVES

sodexo

GME

Cegelec

ADCO

NETTOYAGE
INDIVIDUELLE EPCU

S

ÉQUIPEMENTS
DE PROTECTION
INDIVIDUELLE EPCU

Air Liquide

BUREAU D'ÉTUDES
TRAVAUX

SATTA

GME

idex

PEYRANI

Horreo

TRANSPORT

GME - Geko

TELESAPAZIO

VITROCISSET

gtd

videlo

TÉLÉCOMMANDE

TELESAPAZIO

OPTIQUE VIDÉO

videlo

TÉLÉMESURES
ET POURSUITES

TELESAPAZIO

LOCALISATION
ET MÉTÉO

VITROCISSET

TELESAPAZIO

Rovsing

TÉLÉCOMMUNICATION
ET SYNCHRONISATION

TELESAPAZIO

Rovsing

GME

PUZZLE
MÉDIA

Yellow

headerpap

PRODUCTION
ÉDITORIALE

⁽¹⁾ GIE = Groupement d'intérêt économique
⁽²⁾ GME = Groupement momentané d'entreprises
⁽³⁾ Geko = Groupement des entreprises de Kourou
⁽⁴⁾ EPCU = Ensembles de préparation charges utiles

ESQS regroupe Apave SudEurope, Apave
Italia, ArlèneGroup, Tdx, ISQ, GTD, Vitrociset,
Rovsing, Idofe.

En sous-traitance, seules les sociétés membres de l'UEBS
(Union des employeurs de la base spatiale)
apparaissent sur cette infographie.

FOURNITURE VÉHICULES



VIE DU SITE ET VISITES



PLANIFICATION
ET COORDINATION
DES ACTIVITÉS

GESTION DE CONFIGURATION
ET DE DOCUMENTATION



SAUVEGARDE

CONTRÔLES
RÉGLEMENTAIRES

QUALITÉ

* ESQS regroupe Apave Sud-europe, Apave Italia,
ArianeGroup, Tüv, ISQ, GTD, Vitrociset, Rovsing, Idedef.



BUREAU D'ÉTUDES
ET TRAVAUX



ÉQUIPEMENTS
DE PROTECTION
INDIVIDUELLE



La carte des industriels

Ariane et Soyouz



INFRASTRUCTURE

TRAITEMENT DES
DÉCHETS INDUSTRIELS

TRANSPORT
ET MANUTENTION



MÉCANIQUE
SPÉCIALISÉE



MÉCANIQUE
GÉNÉRALE



GROUPEMENT **EVAO**

MAINTENANCE DES SYSTÈMES
CONTRÔLE COMMANDE



TELESPIAZIO FRENCH GUAYANA



MAINTENANCE DES
SYSTÈMES FLUIDES



COURANTS FAIBLES DIVERS
(télécoms, systèmes de sécurité
protection, optique vidéo)



SYSTÈMES ÉNERGIE
ET CLIMATISATION



La carte des industriels Vega



VIE DU SITE
ET VISITES



ÉQUIPEMENTS
DE PROTECTION
INDIVIDUEL



LABORATOIRE
CHIMIE



TRAITEMENT
DES DÉCHETS
INDUSTRIELS

ENTRETIEN
DU DOMAINE

TRANSPORT



PRODUCTION
DES FLUIDES



GROUPEMENT
MEX FOR VEGA*



CLEMESSY

TELESPAZIO
a LEONARDO and THALES company
TELESPAZIO FRENCH GUIANA

CONTRÔLES
RÉGLEMENTAIRES

SAUVEGARDE

QUALITÉ

SÛRETÉ DE
FONCTIONNEMENT



PLANIFICATION
ET COORDINATION
DES ACTIVITÉS

TÉLÉCOMMUNICATIONS
ET SYNCHRONISATION



MAINTENANCE
DES SYSTÈMES
CONTRÔLES
COMMANDES



CLEMESSY

LABORATOIRE
PHYSIQUE

MAINTENANCE DES
SYSTÈMES FLUIDES

MAINTENANCE
DES SYSTÈMES
MÉCANIQUES



SÉCURITÉ
PROTECTION

SYSTÈMES
ÉNERGIE

CLEMESSY



* ESQS regroupe Apave Sudeurope,
Apave Italia, ArianeGroup, Tüv, ISQ,
GTD, Vitrociset, Roving, Isdefe.

SYSTÈMES
CLIMATISATION

CLEMESSY



OPTIQUE VIDÉO

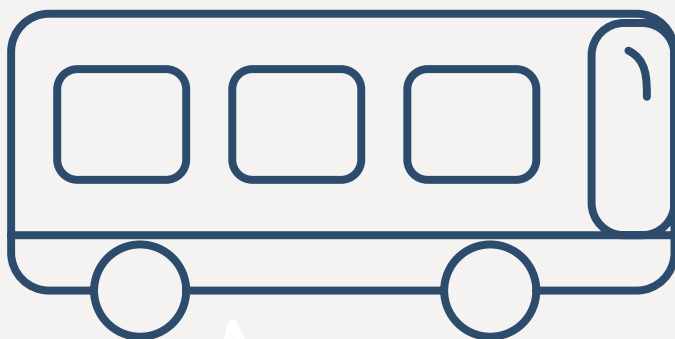
CLEMESSY



Les horaires des transports

Dans les pages qui suivent, les horaires et arrêts des navettes gratuites menant au CSG depuis Kourou, Cayenne ou Rémire-Montjoly.

Pour les navettes aéroport, les horaires sont définis en fonction des heures d'arrivées et de départ des avions. Ces informations peuvent vous être communiquées par votre société, par mail ou par SMS.



Quand aux transports publics reliant Cayenne à Kourou (la ligne 5 du réseau interurbain TIG), les horaires sont disponibles et continuellement mis à jour sur la page Facebook [TIG5 by3G2M](#) ou sur cette [plateforme en ligne](#), mise à disposition par la Collectivité territoriale de Guyane, la CTG.

Ligne Cayenne N°1 & 2

Cayenne → CSG → Cayenne



L'itinéraire (points d'arrêts et horaires) de cette ligne est indiqué dans le tableau ci-dessous

ARRET Lignes Cayenne N° 1 et 2	Ligne 1 ALLER (lundi au Vendredi) CSG /Cayenne	Ligne 2 ALLER (lundi au Vendredi) CSG /Cayenne
MONTAGN DE PER / Centre Commercial Montjoly 2 chemin Mont ST Martin SUZINI CARREFOUR MARKET MONTABO / Cité de l'Espace** MARIPAS / Boulevard Mandela KAKAO / Gendarmerie	 6 H 25 6 H 35	 6 H 30  6 H 35
FAMILY PLAZA ***	 1 6 H 42/6 H 45	2 
TONATE Passage CARAPA / Kourou CENTRE TECHNIQUE : Poste de garde CT * Bâtiment Uranus * Bâtiment Mercure Bâtiment Jupiter I Garage Atelier Electro-Méca Bâtiment Triton	6 H 55 7 H 30 7 H 35 7 H 36 7 H 37 7 H 40 7 H 43 7 H 44 7 H 45	

Ligne 1 RETOUR (lundi au Jeudi) CSG /Cayenne	Ligne 2 RETOUR (lundi au Jeudi) CSG /Cayenne	Ligne 1 RETOUR (lundi au Jeudi) CSG /Cayenne	Ligne 1 RETOUR Vendredi CSG /Cayenne	Ligne 2 RETOUR Vendredi CSG /Cayenne
 17H40 17H30	 17 H 30  17 H 25	 17h40 (Retour s/ FAMILY PAZA) 	 13 H 20 13 H 10	 13 H 30 13 H 20 13 H 10
 1 17 H 15	2  	18 H 00****	 1 13 H 00	2 
 16 H 50 16H30 16H25 16H24 16 H 23 16 H 20 16 H 17 16 H 16 16 H 15			 12 H 30 12 H 10 12 H 05 12 H 04 12 H 03 12 H 00 11 H 57 11 H 56 11 H 55	

- Dans le sens « Aller » (Cayenne ----> CSG) Passage au rond point CARAPA à 7h30
- Dans le sens « Retour » (CSG ----> Cayenne) Passage au rond point CARAPA à 16h30 (du lundi au jeudi) et à 12h10 (le vendredi)
- * correspondance avec autres lignes CAYENNE et KOUROU
- ***Correspondance des lignes N°1 & N° 2 qui démarre du FAMILY PLAZA
- ** Terminus dans le sens CSG ----> Cayenne), après l'arrêt MARIPAS, lors d'impacts transport du personnel lié au lancement
- ****Jonction retour Ligne3

Ligne Cayenne N°3

Cayenne → CSG → Cayenne



L'itinéraire (points d'arrêts et horaires) de cette ligne est indiqué dans le tableau ci-dessous

ARRET Ligne Cayenne N° 3	ALLER (lundi au vendredi) Cayenne/CSG	RETOUR (lundi au jeudi) CSG/Cayenne		PAS DE RETOUR (vendredi) CSG/Cayenne
MONTAGN DE PER / Centre Commercial Montjoly 2 chemin Mont ST Martin SUZINI		18 H 20		
CARREFOUR MARKET		18 H 10		
MONTABO / Cité de l'Espace	6 H 55		18 H 30	
MARIPAS / Boulevard Mandela	7 H 00		18 H 15	
KAKAO / Gendarmerie	7 H 10		18H10	
FAMILY PLAZA ***	7 H 15	1 ↑ 18 H 00	3 ↑	
TONATE	7 H 35	17 H 40		
Passage CARAPA / Kourou	8 H 10	17 H 20		
CENTRE TECHNIQUE :				
Poste de garde CT **	8 H 15	17 H 15		
Bâtiment Uranus **	8 H 16	17 H 14		
Bâtiment Mercure	8 H 17	17 H 13		
Bâtiment Jupiter I	8 H 20	17 H 12		
Garage	8 H 23	17 H 09		
Atelier Electro-Méca	8 H 24	17 H 08		
Bâtiment Triton	8 H 25	17 H 07		

- Dans le sens « Aller » (Cayenne ----> CSG). Passage au rond point CARAPA à 8h10
- Dans le sens « Retour » (CSG ----> Cayenne) Passage au rond point CARAPA à 17h20

** Correspondance avec la ligne de KOUROU

*** Correspondance avec la ligne N° 1



Ligne Kourou

Kourou → CSG → Kourou



L'itinéraire (points d'arrêts et horaires) de cette ligne est indiqué dans le tableau ci-dessous

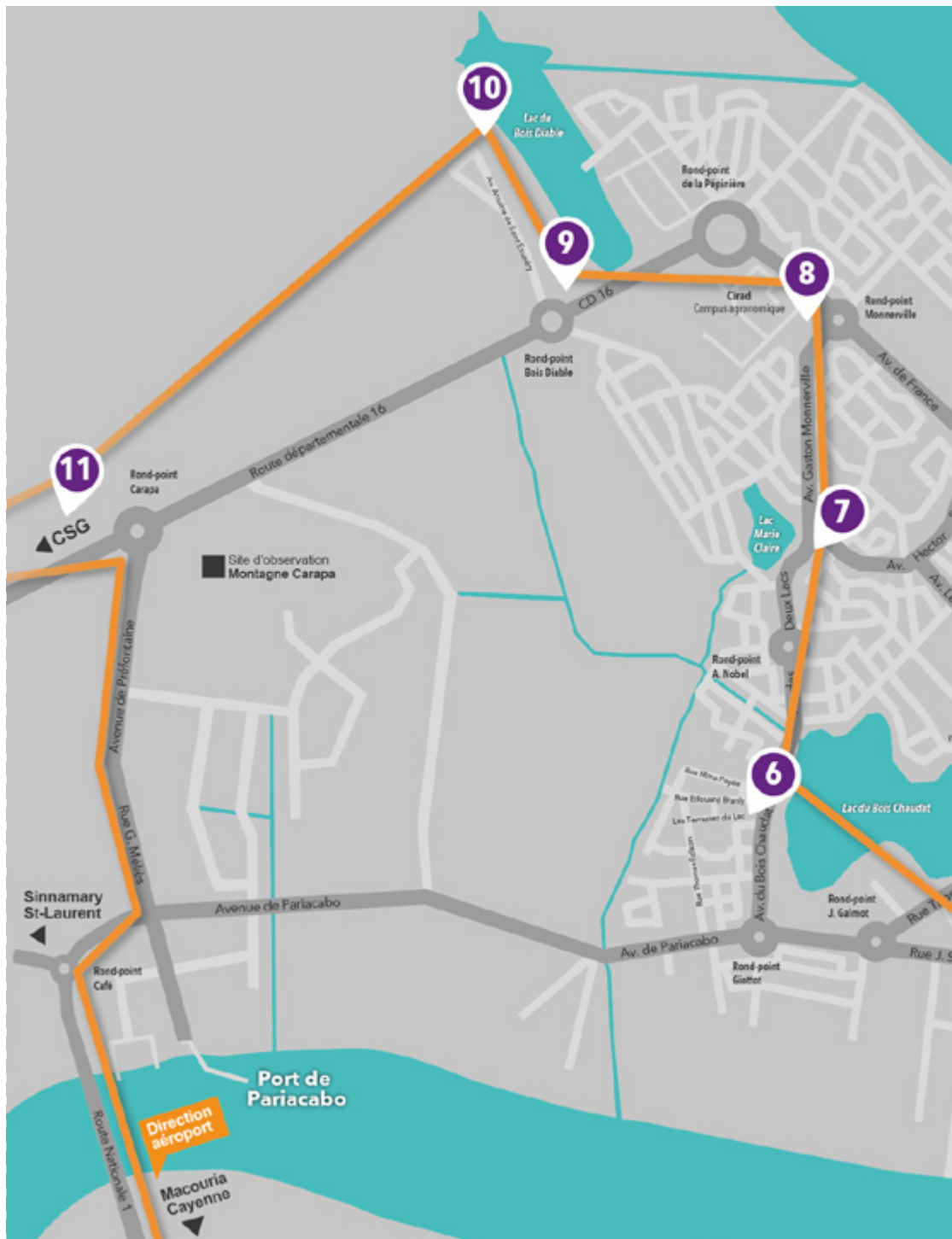
Arrêt aller Ligne Kourou N°1	Aller Korou/ CSG Lund/Vend	Retour ELA/CT	Jonction Lig3 CAY vers ELA
Vieux bourg (devant l'église)	7h10		
Avenue des roches (face mairie)	7h12		
AV d'estré			
*abri bus	7h14		
*devant ONLY	7h15		
Rue des pères jésuites			
*Mégabriel	7h16		
*dépôt Mégabriel	7h17		
Avenue de France			
*face à la gendarmerie	7h19		
*devant la légion	7h20		
AV Monnerville			
*super U	7h21		
*fontaine Monnerville	7h22		
AV des deux lacs			
*glacier	7h23		
*place Nobel	7h24		
AV Bois Chaudat (IUT)	7h25		
Rond point Giotto	7h26		
Passage CARAPA/Kourou	<u>7h30</u>		
CENTRE TECHNIQUE			
Poste de garde CT	7h35		
Bâtiment Uranus	0		
Bâtiment Mercure	0		
Bâtiment Jupiter	0		
Magasin	0		
Atelier Electro-Méca	0		
Bâtiment Triton	0		
POSTE DE GARDE CT ***	7h45***	8h27****	8h27****
ELA 3			
(CDL 2, CDL3, pompe à essence et orchidée)	8h05		
Air Liquide	8h07	8h07	8h49

Aller/Retour CSG LE MIDI			
Retour CSG/Kourou Lund/Jeud	Aller Kourou/CSG	Retour CSG/Kourou	Arrêt Retour Ligne Kourou N° 1
12h36	13h16	18h01	Vieux bourg (devant l'église)
12h34	13h17	17h56	Avenue des roches (face mairie)
			AV d'estré
12h31	13h19	17h54	*abri bus
12h30	13h20	17h53	*devant ONLY
			Rue des pères jésuites
12h29	13h21	17h52	*Mégabriel
12H28	13h22	17h51	*dépôt Mégabriel
			Avenue de France
12h26	13h23	17h49	*face à la gendarmerie
12h25	13h24	17h41	*devant la légion
			AV Monnerville
12h24	13h25	17h40	*super U
12h23	13h26	17h39	*fontaine Monnerville
			AV des deux lacs
12h22	13h27	17h38	*glacier
12h21	13h28	17h37	*place Nobel
12h20	13h29	17h36	AV Bois Chaudat (IUT)
12h19	13h30	17h35	Rond point Giotto
12h15/12H15**	13h34	17h30	Passage CARAPA/Kourou
			CENTRE TECHNIQUE
12h10	13h38	17h25	Poste de garde CT
12h08	13h40	17h22	Bâtiment Triton
12h07	13h41	17h20	Atelier Electro-Méca
12h06	13h42	17h18	Magasin
12h04	13h44	17h16	Bâtiment Jupiter
12h03	13h45	17h14	Bâtiment Mercure
12h02	13h46	17h12	Bâtiment Uranus***
12h00/12h10 **	13h47	17h10	POSTE DE GARDE CT ***
			ELA 3
11h42/11h42**	14h07	16h52	(CDL 2, CDL3, pompe à essence et orchidé)
11h40 **	14h10	16h50	Air Liquide

** Horaires du vendredi

*** Correspondance avec la ligne de Cayenne

**** Jonction avec Ligne3 CAY pour ELA



1. Hôtel des roches
2. Résidence BSPP r.Véronique
3. Vercors/anc.Air France
4. Residence la corissante
5. Hôtel Gros Bec



Ligne navette aéroport Circuit de ramassage



6. Résidence des 2 lacs
7. Glacier des 2 lacs
8. Parking Super U
9. Hôtel Atlantis
10. Hôtel Mercure/Ariatel
11. Parking Centre Technique

Le Kourou

Embarcadere
Départ Îles du Salut

Les plans de Kourou

Les plans des administrations et des hôtels et restaurants de la ville de Kourou, dans les deux pages qui suivent...

Les administrations et établissements scolaires de la ville



Les hôtels et restaurants de la ville



CENTRE SPATIAL GUYANAIS

Port spatial de l'Europe
Europe's Spaceport

